

באיזו מושבה בעברה ממין העברות האלה בשל מותו של אדם שהוכה או סומם או נחבל בדרך אחרת, באפן שיש בו משום פשע, ומת מן המכה או מן הסם או מן החבלה בלב ים או בכל נמל, נהר, מפרץ או מקום הנתונים לסמכותם, לרשותם ולשיפוטם של האדמירל או האדמירלים, הרי יהא דינה של אותה עברה, לצורך חוק זה, כאילו נעשתה כלה בים.

IV. ובתנאי, והרי מחוקקים בזה, ששום דבר האמור בחוק הזה לא יפגע ולא יקצץ בשום פנים בשיפוט בית המשפט העליון של ניו סאות ולס ובשיפוט בית המשפט העליון של ואן דימנס לנד, אשר נוסדו עפ"י חוק שנתאשר בשנת תשע למלכות המלך גאורג הרביעי, והנקרא חוק הקובע הוראות להנהלת סדרי הצדק בניו סאות ולס ובואן דימנס לנד, ולהשלטתם ביתר תוקף ולשאר ענינים הקשורים בכך.

שיפוטם של בתי המשפט העליונים בניו סאות ולס ובואן דימנס לנד יהא נשמר ללא שנוי ט' למלכות גאורג הרביעי, פ' 88

V. והרי מחוקקים בזה שלצורך חוק זה, פירושה של המלה „מושבה“ הוא כל אי, אדמת מטעים, מושבה, דומיניון, מבצר או מפעל חרושת של הוד מלכותו, פרט לכל אי שבגבולות הממלכה המאוחדת, וכן איילנדס אוף מן, גורנסי, זרסי, אלדרני וסארק, וכל האיים הסמוכים להם, ופרט לכל אותם החלקים והמקומות הנתונים לשלטונה של חברת הודו המזרחית; והמלה „מושל“ פירושה הפקיד המנהל באותה שעה את עניני הממשלה של כל מושבה.

פירוש מונחים

VI. והרי מחוקקים בזה שחוק זה יהא אפשר לתקנו או לבטלו עפ"י כל חוק אחר שיאושר במשך מושב זה של הפרלמנט.

החוק ניתן לתיקון וכו'

חוק העברות הימיות (במושבות) 1860*

כ"ג וכ"ד למלכות ויקטוריה, פ' 122

חוק הבא לאשר למוסדות התחוקה של מושבות הוד מלכותה לחוק חוקים בדומה לתחוקת החוק של שנת תשע למלכות גאורג הרביעי, פרק שלשים ואחד, סעיף שמונה.

[28 נאווגוסט, 1860]

הואיל ובחוק שנתאשר בשנת תשע למלכות המלך גאורג הרביעי, הנקרא חוק לאיחודם ולתיקונם של חוקי אנגליה בנידון עברות כלפי גוף האדם, נקבע (בין שאר דברים) שאם הוכה אדם

ט' למלכות גאורג הרביעי, פ' 81

* ע"י סעיף 35 דבר המלך כמועצה על פלשתינה (א"י), 1922.